

BISERIC'A si SCÓL'A.

Fóia bisericésca, scolastica, literara si economica.

Iese odata in septemana: DUMINEC'A.

PREȚULU ABONAMENTULUI.

Pentru Austro-Ungari'a :
Pe unu anu 5 fl.—cr., pe 1/2 anu 2 fl. 50 cr.
Pentru Romani'a si strainetate:
Pe unu anu 14 fr., pe jumetate anu 7 franci.

PREȚULU INSERTIUNILORU'.

Pentru publicatiunile de trei ori ce contienu
cam 150 cuvinte 3 fl.; pana la 200 cuvinte 4 fl.;
si mai sus 5 fl v. a.

Correspondentiele se se adreseze Redactiune

„BISERIC'A si SCÓL'A.“

Er banii de prenumeratiune la
TIPOGRAFIA DIECESANA in ARAD.

Contra indiferentismului facia de religione.

In timpul nostru este generala plansóra in intréga Europ'a contra indiferentismului in afacerile ce privescu religiunea. S'a audit si la noi, la romani, o astfelu de plansóre. Si deci trebuie se tiem contu de dens'a.

Cu indiferentismulu, seau nepasarea in afacerile, cari privescu religiunea, lucrulu, precum lu-intielegem noi sta astfelu. Omulu, din firea lui este aplecatu mai multu spre reu, decât spre bine. Si ómeni contrari religiunei, ómeni, cari au lovit in biseric'a si in religiune, au fost de pre timpul petrecerii Mantuitorului pre pamentu, si vor fi totdeun'a; ér acesti ómeni cascigand aderenti, este naturalu, ca se sporesce numerulu dusimanilor bisericiei, se sporesce numerulu celor ce ataca religiunea si biseric'a, si cu ei impreuna se sporesce si numerulu celor ce sunt indiferenti si nepasatori facia de biseric'a.

Nu contestám, póte se fia si la noi, la romani, pre alocuria nepasare si indiferentismu facia de religiune si facia de biseric'a. Si daca ar fi, marturisim, ca nu ne-ar poté in mesura mare surprinde, — dupa ce scim, ca timpul si imprejurările, in cari traim, sunt atât de contrarie religiunii si activității bisericiei.

Cu tóte acestea noi procedem din convingerea, ca precum pentru tóte morburile, cari se ivescu in lume si intre ómeni, pana la unu timpu óre carele se gasescu leacuri corespundietórie: tocma asia esista fara indoieála leacu nimeritu si in contra indiferentismului religiosu.

Leaculu este insasi doctrin'a si asiediemintele

crestinismului, leaculu este insasi institutiunea cea vecinica activata de Ddieu pre pamentu pentru a representá si pune in aplicare in modu vediutu indurarea cea nemarginita a lui Ddieu facia de neamulu omenescu. Leaculu contra indiferentismului religiosu este insasi biseric'a, si organulu, prin carele lucréza in cele spirituale acésta dumnedieésca institutiune: ierarchi'a.

In biseric'a crestina si preste tot in descoperirea dumnedieésca insusirea dominanta si prevalenta este iubirea cea nemarginita a lui Ddieu facia de neamulu omenescu; ér caracteristic'a acestei iubiri, caracteristic'a dragostei evanghelice este ca „dragostea tóte le póte.“ Si despre adeverulu acestei dumnedieesci acsiome ne este marturia atât istori'a descoperirii dumnedieesci, cât si desvoltarea istorica a bisericiei crestine. O institutiune, carea prin iubirea s'a facia de neamulu omenescu si facia de Domnulu, a biruit in contra ascutitului sabiei si contra flacárilor focului, — nu se póte, cá se nu infranga si incercările si ispitele indiferentismului religiosu, daca aceeași iubire va lucrá si astadi in biseric'a, carea a lucrat in timpul, când biseric'a a biruit asupra focului si ascutitului sabiei.

Si nu ne indoim, preotimei nóstre, precum nu i-a lipsit in trecutu, asia nu-i lipsesce nici astadi iubirea facia de poporu, vointi'a si tendenti'a de a lucrá si a jertfi pentru promovarea intereselor lui.

Se pare in tóte tóte noi s'a strecurat in câte o parte unu felu de credintá gresita, ca afacerile preotimei ar fi a-se vestrengé numai la afacerile curat spirituale, ér de aci incolo preotimea nu ar mai fi avënd a face nimicu cu interesele poporului. In legatura apoi cu acésta gresita credintá sta si tendenti'a,

ce se vede din când in când la lumea de astadi, ca in afaceri de natura materiala, religiunea si organulu ei, preotimea, nu ar fi mai avënd cuvëntu si respundere.

Si purcediend din acésta idea gresita religiunea si biseric'a n'au potut dá in totu loculu poporului sprijinulu trebuintiosu si neaperatu de lipsa pre terenulu desvoltării sale economice.

Ér daca pre alocuriá ar fi esistand factice indiferentismu, seau nepasare facia de religiune si biseric'a, — credinti'a nóstra este, ca isvorulu acestei nepasări avem se-lu cautám in necazurile si greutătile, cu cari lupta astadi poporulu nostru pre terenulu economicu. In anulu de fómete 1863 si intre anii 1870 pana la 1880 si apoi si intre anii 1884 cam pana la 1888 poporulu nostru in multe pãrti s'a incurcat in datorii, si-a intabulat pamentulu stremosiescu pre la privati si diferite institute de creditu, a mai si perdut apoi din acestu pamëntu; ér necazurile si greutătile, pre cari le întempina omulu pre terenulu economicu lu-facu de regula rece si indiferentu facia de institutiunile de cultura si prin urmare si facia de religiune si facia de biseric'a.

Avënd deci dupa vederile nóstre recél'a poporului, de pre alocuriá in cele religióse in prim'a linia isvorulu seu in greutătile si lipsele, ce le întempina pre terenulu economicu, este naturalu, ca ochii bisericiei, ochii preotimei si invetiatorimei trebuie se-se indrepteze astadi si asupra acestui terenu. Se priveghiám adeca preotii si invetiatorii, cá se vedem, si se cunóscem, ca ce lucréza, cum si cu ce sporiu lucréza poporulu nostru pre terenulu economicu, cum se scie elu ajutá in lipsele sale, cât este de desvoltatu la dënsulu spiritulu de lucru si de casigu, si cum scie elu valorá si folosí productulu si productele ostenelelor sale, — cá astfelu purcediënd dela starea reala, in carea se gasesce factice, se-i potem dá chran'a spirituala-morala trebuintiósá, atât pentru cá se-si póta însusí indemanările trebuintióse pentru desvoltarea si inaintarea s'a pre terenulu economicu, cât si pentru a-lu apropiá tot mai mult de Ddieu si de sant'a Lui biseric'a.

Astadi nu mai este pentru innaenea nici secretu, nici taina, ca pre terenulu economicu atât in desvoltarea individului, cât si in desvoltarea popóreloru sunt factori decidietori: spiritulu de lucru si indemanarea la lucru, spiritulu de intreprindere si capacitatea de a formá si intrebuintiá capitalulu; ér puterea conducetória a omului intru formarea, in-

tru desvoltarea si bun'a intrebuintiare a acestor factori decidietori pre terenulu economicu este religiunea, si respective biseric'a Domnului, menita de a infilrá in popóre spiritulu religiunei pre tóte terenele vietii.

Cand scriem acestea, constatám tot de odata, ca este cu putintia, cá se ni-se faca obiectiunea, ca mergem pré departe in combinatiunile si dedectiunile nóstre, — cand dãm espressione, ca indiferentismulu religiosu lu-vom poté combate cu deplinu succesu luand preotimea si biseric'a in mana ingrijirea si conducerea desvoltării poporului pre terenulu economicu, si ca in mesur'a, in carea ne va succede noue cá biseric'a se ajutám si se promovám desvoltarea poporului nostru pre terenulu economicu, vom promová si desvoltarea lui religiósá morala.

In faci'a unei astfelu de obiectiuni respundem inse cu urmatoriulu faptu realu, si anume:

Venerabilulu Consistoriu eparchialu aradanu a adunat in anulu trecutu dela parochii date despre starea, in carea se gasesce poporulu pre tóte terenele vietii sale. Am studiat aceste date, — si am aflat, ca intre cauzele, pentru cari pre alocuria nu cercetéza poporulu sant'a biseric'a in Dumineci si in serbatori, — preotimea nóstra au indusu intre altele si lips'a si seraci'a, si greutătile, pre cari le întempina poporulu pre terenulu economicu, si tot acést'a s'a adus, si s'a aretat cá cauza pentru nefrequentarea scólei. Sunt multi ómeñi seraci intre credintiosii nostri, cari nepotëndu-se imbracá cuviintios si corespundietoriu, érn'a nu potu participá la servitiulu divinuu, si nu-si potu tramite nici pruncii la scóla.

Mai adaogem apoi aici si acelu insemnatu faptu realu, ca Celu ce ne-a invetiat, cum se-ne rogám Lui pentru mantuirea sufletelor nóstre, atunci, când ne-a invetiat, se-ne rogám, cá se vina imperatii'a lui Ddieu precum este in Ceriuri si pre pamëntu, ne-a invetiat tot de odata, cá se-i cerem si panaa nóstra cea de tóte dilele. Ér biseric'a dupa modelulu doctrinei Domnului astfelu a intocmit sântele rogatiuni, cá atunci, cand ne rogám Domnului pentru mantuirea sufletulu nostru, — se-ne rogám tot de odata si pentru buna umblarea aerului si pentru inmultirea ródelor pamentulu.

Ni-se mai poté obiectioná apoi, ca cerem multu, cerem pré multu si dóra chiar lucruri cu neputintia dela preotime si biseric'a chiar intre imprejurările de astadi.

Si respondiend la acésta eventuala obiectiune, dechiarám, ca nu cerem, decât ceea ce pretindu, si

reclama interesele bisericeii. Voim adeca, cá acolo unde in biserica si in poporu se observéza indiferentismu facia de religiune se-lu inlocuim prin credintia in Dumnedieu si prin alipire si iubire facia de sant'a lui biserica si facia de santele ei asiediminte; ér cá mijlocu spre ajungerea acestui scopu invocám dragostea evangelica, iubirea, de carea a fost condusa preotimea nóstra totdeun'a facia de poporulu credintiosu.

Conferintie publice 1892 (24 Ianuarie — 13 Martie.)

Sub titlulu acest'a a publicat in brosiura separata. asociatiunea nationala aradana conferintiele arangiate de directiunea acestei societáti culturale si tiénute in decursulu anului curentu in sal'a seminarului diecesanu de aici.

Cuprinsulu acestei brosiuri este urmatoriu :

1. „Religiunea cá factorulu principalu de productiune“ de Augustin Hamsea.
2. „Elementulu nationalu in educatiune“ de Dr. Petru Piposiu.
3. „Paméntulu cá predilectu alu fortielor naturei“ de de Teodor Ceontea.
4. „Directiunea populara in literatur'a romana“ de Ioán Petranu.
5. „Femei'a cá factoru in civilisatiunea popóloru“ de Romulu Nestor.
6. Sfintii parinti cá pedagogi“ de Dr. Traian Puticiu.
7. „Despre libertate“ de Dr. Georgiu Plopu.

Ne face o deosebita bucuria acésta carte, pentru ca intréns'a vedem unu micu inceputu pentru insemnate lucrári viitórie pre terenulu literariu. Cât scim noi este cea dantaiu carte, pre carea o-a edat asociatiunea nationala aradana. Si când ne aducem aminte de necazurile si greutátile, prin cari a trecut acésta societate culturala, — acésta carte ne inspira noue, si va inspirá, credem, si in publicu credintia in viéti'a si capacitatea de viétia si de trainicia a acestei societáti.

Vom fi gresind, seau potém se fim preocupati, dar noi tiénem fórte multu la acésta asociatiune, si legám mari sperantie de activitatea ei ulterióra pre terenulu literariu. Este unic'a societate culturala romanésca in partile ungaro-banatice. Are sediulu aici in Aradu; ér Aradulu este unu insemnatu centru, in jurulu carui'a bisericesce sunt concentrati unu numeru de mai bine de o jumetate de milionu de romani.

Asupra cuprinsulu acestei cárti noi cei dela „Biserica si Scol'a“ nu dicem nimic, pentru ca nu ne este permis a vorbi noi despre noi, dupa ce toti cei ce lucrám la acésta fóia, am colaborat si la cartea, de carea vorbim. Credem inse, ca n'am gresit, si nu gresim, daca din edarea acestei cárti conchidem, ca asociatiunea nóstra a intrat pre calea, in care incepe a dá semne de esistentia si de viétia. Adaogem apoi, ca lucrulu si lucrările, cari se servésiescu pre terenulu socialu sunt de o deosebita valóre pentru desvoltarea ultertóra a popórelor, — pentru ca atunci, când ómenii se indeletnicescu a-si impune lucru si sacrificie pre terenulu socialu, este unu bunu semnu, este semnu, ca dorescu, si lucréza de voia si din zelu spre a-si créa o stare si sórte mai buna.

Terminand, dorim asociatiunei nóstre celu mai bunu succesu in lucrările sale viitórie pre terenulu literariu!

Epistolele parochului betranu.

I.

Iubite nepóte! Nu ti-am scris de multu, si cetitorii foii, si fratii preoti vor fi socotind unii, ca dóra m'am instreinat de acésta fóia, ér altii vor fi gandind, ca nici nu mai sum pre pamentu. Voiescu deci prin acésta epistola se dau de nou semne de viétia, si-ti scriu, ca atát eu, cât si fratii preoti s'au bucurat, ca maritul nostru Consistoriu a cumperat dilele trecute nisce paméntu la Secasiu in Banat. Bine face ocármuirea nóstra bisericesca, ca ingrijesce cu atát'a révna de viitóriu sfintei nóstre bisericeii si de ajutorarea poporului.

A venit vremea asia, iubite nepóte, ca preotulu de astadi se fia mai cu grije si de cele vremelnicesci ale poporului. Dar chiar pentru acést'a réu m'am supérat, cand am audit mai de unadi, ca nnu crestinu de ai nostri si-a vëndut paméntulu. Am intrebat pre preotulu din acelu satu, ca pentru ce a lasat dënsula se-se întempe unu lucru cá acest'a. Si m'am superat si mai réu, cand la acésta intrebare mi-a respuns acelu frate preotu, ca dënsulu n'a avut ce-se-se faca, ca n'a potut, si ca mai pre urma dënsulu n'a avut in catrau.

Necajitu, cum eram de lucrulu acest'a, am gandit in gândulu meu, si i-am si spus acelu frate preotu, ca daca credintiosii perdu din paméntu, perdem si noi preotii din biru si din stole, — apoi nu vom poté incassá in deplina mesura nici spesele cultului pentru sustiënerea scólei si invetiatorilor.

Cu birulu preotiescu si asia ne merge cam greu in aceste vremuri grele, si mai cu seama in anii cei rei, când paméntulu nu rodesce. Anulu acest'a, multiemita lui Ddieu, se arata se fia unu anu bunu in.

pàrtile nòstre; si asia gandescu, ca ne va ajutá Dumnedieu, cá se putem face câte cev'a bine si pentru sfant'a biserica si pentru scóla. Parintele Terentie are mare bucuria de feliulu; cum se arata semanaturile in anulu acest'a. Vrea adeca, se marésca plat'a invetiatorului, si gandesc, ca fiind miluitu de Ddiu poporul cu roduri mai bogate, i-va ajutá Ddiu se implínésca si lucrulu acést'a. Apoi in lucrulu acest'a mai are unu insemnatu sprijinu parintele Terentie in invetiatoriu, carele pentru sêrguinti'a si portarea lui frumósa este fórte placutu la poporu.

Eu asia gandescu, si am bagat de seama, ca puterea nòstra a preotilor si a invetiatorilor sta in chipulu, cum scim, si cum voim, si cum putem se indulcim, si se alipim poporul catra sfant'a biserica si catra scóla. Merge cu multa greutate acést'a astadi, pentru ca poporul, lipsitu, cum este in ale traiului vietii prin unele locuri, ascépta multe dela preoti si dela invetiatori. Apoi in unele locuri nu este tocma cu destula cinste catra preoti si invetiatori. Eu am bagat inse de seama unu lucru, si adeca ca daca preotulu si invetiatoriu facu ceea ce potu si cu draga inima in ale slujbei lor, si daca poporul vede rêvna si bunavointia, — apoi mergu tóte bine. Atunci si poporul este cu cinste si cu ascultare facia de preotii si invetiatorii sei.

Un'a nu sciu eu inse, cum am poté face, cá poporul se aiba câscigu mai multu, si cum am face noi preotii, cá in poporu se-se latíésca éراسi credinti'a din betrani, ca daca din cas'a plugariului lipsesce resboiulu de panza si de panura, nu-i merge bine casei. Parintele Terentie inca a gandit la lucrulu acést'a, si cá se faca inceputulu si in acésta privintia in anulu acest'a dn'a preotésa a dênsului a tiesut o multime de panza. Eu gandesc, ca a nimerit parintele Terentie cu acestu inceputu. Apoi am mai audit cu bucuria, ca unu frate preotu, parintele Grigorie are stupi multi, ii-ingrijesce bine, si are cascigu frumosu. Laudu pentru lucrulu acest'a pre parintele Grigorie, si daca ar fi, cá se mai dicu ceva, ar fi cá se intrebú, ca óre n'ar fi bine, cá in totu satulu se fia la preotu si la invetiatoriu câte o stuparia?

Cu adeverat, ca mie unui'a mi-a fost totdeun'a cam frica de albine, si acum sum si pré betranu de a mai invetiá, cá se-me indeletnicescu cu ele; dar socotu, ca pentru preotii si invetiatorii mai ténerei ar fi albinaritul o ocupatiune din cele mai placute si le-ar aduce si unu frumosu venitu.

Protocolu

Iuatu in siedinti'a comitetului reuniunei femeiloru romane din Aradu si provincia, tienuta in Aradu la 9 Iuniu d. a. la 5 óre 1892 st. nou, in sal'a Ven. Consistoriu gr. or. romanu, in urm'a convocarié emanate de bureau, alaturata aci sub Nb.

Presenti: Dómnele: Aureli'a Belesiu, presidenta; Rhe'a - Silvi'a Ceontea, v.-presidenta;

Iulian'a Dogariu, Silvi'a Popu, Mariór'a Puticiu, Lucreti'a Tamasidanu, Hortensi'a Suciú membr. comitetului. Domnii: Teodoru Ceontea, consilieriu; Dr. Georgiu Popu, secretariu.

I. Dn'a presidenta deschidiend siedinti'a Dlu Teodoru Ceontea, inainte de a trece la ordinea dilei, cere cuventu si espune: arangiandu asociatiunea romana est-tempu unu ciclu de prelegeri si destinandu venitul curatu fondului reuniunei femeiloru, asociatiunea a constatat unu venitu curatu de 113 fl, pe care resultatu publicandu-lu si in fói'a oficiósa „Biserica si Scól'a“ s'a enunciat publice, ca acést'a suma s'a transpusu Dnei cassiera a reuniunei Barbar'a Antonescu. — Dupace inse in ratiociniulu presentatu de Dn'a cassiera numai o suma de 112 fl. se vede sub acestu titlu percipiata, — se nasce o diferentia de 1 fl. — Pentru evitarea a ori-ce-feliu de neplacere declara Dlu Teodoru Ceontea, ca revidiendu actele asociatiunei referitóre la acésta afacere, Ds'a, cá directoru secundariu alu Asociatiunei, a constatat, ca erórea provine din adunare gresita, pentru ca venitul curatu alu prelegeriloru publice nu face 113 fl., precum cu eróre s'a publicatu, cinumai 112 fl., cátu intru adeveru s'a si percipiatu la cass'a reuniunei. Cere rectificarea acést'a in interesulu adeverului.

Comitetniu iea la cunoscintia cele espuse.

Totodata: considerandu, ca conform ratiociniului Dnei cassiera sum'a de 112 fl, cá venitu curatu din prelegerile arangiate de Asociatiunea romana este percipiata la cass'a reuniunei; considerandu ca asociatiunea cu multa truda si ostenéla si-a implinitu un'a din cele mai nobile missiuni ale sale, candu prin arangiarea acelu ciclu de preleg-ri a produsu reuniunei unu venitu curatu atatu de frumosu: Comitetulu reuniunei vine acum dupa arangiarea finala a acestei nobile incercari deja esecutata si si-esprima multiamit'a protocolaria onoratei directiuni a asociatiunei, rogandu-o pe acést'a se binevoiesca si pe venitoriu a-se interesá de tener'a nòstra reuniune, care are missiunea nobila si scopulu: crescerea fetitieloru romane in semtiu natiunalu; si a o impartasi si de acum inainte de binefacerile sale dupa posibilitate. Acést'a multiamita se aduce la cunoscinti'a On. directiuni a asociatiunei prin estrasu protocolariu, care este a se publicá si in „Biserica si Scól'a.“

II. Fiind-ca comissiunea permanenta revedietória inca nu a gatat cu censurarea socotiloru:

— Comitetulu decide: Mane: Vineri in 10 Iuniu a. c. d. a. 5 óre comitetulu fara neci o convocare de nou se intrunesce, candu va primí socotile revediate de comissiune si va stabili list'a membriloru cu votu decisivu la adunarea generala din 11 Iuniu.

III. Presentandu-se raportulu generalu catra adunarea generala si cetindu-se prin secretariu: — Se primesce.

IV. Se presentéza program'a adunarii generale si — Se primesce.

V. Dela tipografi'a diecesana se presentéza o conta de 4 fl 50 cr., pentru tipariturile facute reuniunei. Se

cere asemnarea. Sum'a de 4 fl. 50 cr., se asémua la cassa pentru a rezolvire pe cuit'a Dlui directoru alu tipografiei: Teodoru Ceontea.

VI. Dela directoratulul scólei se presentéza conspectulu elevulu delu scóla si materi'a propusa.

Se ieau la cunoscintia si se estradau bureaului pentru a le folosi la esamene.

Ne mai fiindu alte obiecte, siedinti'a se inchide la $\frac{1}{2}$ 7 óre ser'a si protocolulu presentu se autentica.

D. c. m. s.

Aureli'a Belesiu, m. p. presidenta; Dr. Georgiu Plopu, m. p. secretariu.

Pentru autenticitate:

Aureli'a Belesiu, m. p.
presidenta.

Dr. Georgiu Plopu, m. p.
secretariu.

Importanti'a istoriei pedagogiei.

(Memoriei nenitatului meu profesor Dr. Lazaru Petrovici.)

(Continuare si fine.)

„In diu'a urmatóre i-am propus cá se facem o preambulare inainte de dejunu; elu se invoiesce prea bucurosu; spre alegere totdeauna sunt gata copiii, si cu deosebire Emil alu meu repede in picidóre. Ne bagam in padure cutreieram nesciind incatrau se dam. Voim se ne reintórcem acasa, inse nici decum nu aflam calea cea buna. Timpulu trece, ferbintial'a devine din ce in ce tot mai nesuportabila, suntem si flamandi, inse tóte numai indesiertu.

Alergam repede, ratacim in drépt'a si in sténg'a inse de locu nu putem scapá dintre arbori si tufsiurile cele multe.

Incalditi, osteniti si flamandi, cu alergaturile nóstre nebune, nu castigám altceva, decât ca rataciam si mai tare. In fine ne punem jos, cá se pausam putien, si cá se ne cugetám ca ce e de facut. Emil, pre care mi-lu inchipuesc educat dupa modulu altor copii, nu se cugeta, ci plánge.

Nu scie ca suntem in apropiere imediata de Montmorency, si ca numai o taietura ne desparte de elu, fiind-ca pentru elu taietura acést'a e o padure adeverata; unu omu de o statura cá si elu, nici nu se vede din tufe.

„Dupa tákere de câteva minute lu agraiesc cu unu tonu liniscitu; Iubife Emil, ce trebuie se facem, cá se scapam de aici?

Emil — asudând si cu ochii lacremândi — Eu nu sciu nimic. Asia sunt de ostenitu, apoi mai mor de sete si fóme, eu nu sciu ce se fac de necasu.

Educatorulu: Tu cugeti, ca mie mi-e mai bine decât tie? Credi tu ca si eu asi plánge, déca asi scí, ca prin acést'a asi ajunge la prandiú? Inse aci nu putem face nimic cu plânsulu, trebuie se facem ceva, cá se scapam din curs'a acést'a. Se ti-ved orologiulu câte óre sunt?

Emil: E la ameadiu si eu inca n'am mancat nimic.

Ed.: Asia e, e timpulu prândiului si noi inca n'am dejunat.

Emil: O cum vei fi de flamendu DTa!

Ed.: Numai acela e necasulu, ca prândiulu nu va veni aici la noi. Inse éta e chiar ameadidi, si noi chiar pe timpulu acesta am scrutat eri delu Montmorency situatiunea padurei. Dar déca am putea scrutá si acum de aici din padure situatiunea opidului.

Emil: Ei dar de acolo am vediut padurea, inse de aici nu vedem opidulu.

Ed.: Chiar acesta e necasu! Dar déca nici n'ar trebui se-lu vedem si totusi am putea se-lu aflam?

Emil: O amice dar unde cugeti!

Ed.: N'am dis eri ca padurea?

Emil: Zace spre nord delu Montmorency.

Ed.: Prin urmare Montmorency incatrau trebuie se cada?

Emil: Spre sudu delu padure.

Ed.: Directiunea nordului o putem aflá.

Emil: Da, prin directiunea umbrei.

Ed.: Inse a sudului.

Emil: Dar cum o putem scí acést'a?

Ed.: Am aflat. Sudulu e vis-avis de nordu.

Emil: Asia e. Trebuie se cautam numai directiunea opusa a umbrei.

Éta unde e sudulu, acolo trebuie se fia opidulu, acolo se-lu cautam numai in directiunea acést'a.

Ed.: Poti se ai drept amice. Se mergem pe cararea acést'a peste taietura.

Emil: batend in palmi si strigend de bucuria. Ah! éta colo ved Montmorency. Asia e, inaintea nasului nostru. Acum la drumu! mergem se dejunam si prandim. Totusi ajunge ceva geografía!“

O lectiune atát de intuitiva si reala, vom fi siguri ca nu o va uitá elevulu curênd, pecând o lectiune mecanica, predata intre murii edificíului scólei, mai in acelasu timpu o va uitá.

Fisic'a — dice Rousseau — nu trebuie inceputa cu legea, ci mai inainte cu experimentari simple; din cari numai mai apoi deducem legea.

Densulu invetiá tóte in natura, natur'a i-a fost cartea si evangeli'a sa.

Spre alu ferí de amorulu lucsului, elu deda pre Emil a preferí ferulu fatia de aur si stiel'a fatia de diamantu; ér spre a iubi egalitatea, l-a dedat a onorá mai multu pre unu maestru, decât pre unu imperatu; mai multu pre unu simplu lucratoriu decât pre unu bancheriu.

Pâna la alu 15-lea anu alu etatii, Emil avea cunoscintia numai despre sine si lumea fisica; ér numai de acum a inceput a studiá relatiunea ómeniloru.

„Amorulu de sine — dice Rousseau — este sorgintele tuturoru celor-alalte; inse indata ce omulu probédia necesitatea unei societati, numai este singur, el incepe a-se respandí intre semenii sei.

„Tóte relatiunile cu speti'a sa, tóte afectiunile sufletului seu, se nasc odata cu amorulu, care ne duce catra unu altu secsu.“

Densulu subordinédia tóte amorului de sine si secsu, el dice, ca omulu esista pentru sine si femeia.

De aci tractédia despre timpulu când ar trebui Emil se studieze pe semenii sei.

Isvorulu ruinei si a decadintiei popórelor, lu affa Rousseau in slabiciunile spirituali si fisice; cari provin din prea matur'a intrare a omului in relatiunile sociale; din cari considerari el prefera a interdiá cu punerea lui Emil in relatiuni sociale.

Elu recomanda cá lectura eminenta pre Plutarch, precum si unele fabule: „pentru-ca numai atunci — dice Rousseau — póte intrá unu copilulu fara periculu in lumea mare, când judecat'a sa va fi formata asupra virtutilor si virtutilor sociale.“

Aci demustra elu, ca amorulu secsualu este isvorulu virtutilor, căci omulu iubind pre de aprópele devine bunu si virtuosu.

Abia acum face Rousseau lui Emilu cunoscutu pre Dumnedieu, presentandu-lu cá prim'a cauza a esistintiei sale.

Elu nu voiesce a educá pre pruncu pentru nici

religiune, caci ideia dumnedieirei e cu multa mai inalta si sublîma, necum cá prunculu se o póta pricepe; éta celu mai mare pecatu ce l'a comis Rousseau in educatiune, crescend pre pruncu fara Ddienu.

Priviti rezultatele educatiunei moderne, si veti constatá, ca in mare parte peccatele de adi se atribuesc educatiunei lipsite de simtiu religiosu!

„Eu adoru pre Dumnedieu — dice Rousseau, — dar nu-lu rogu, pentru-ca n'am ce cere: am primit dela natura tot ce mi-a trebuit.“

Abia acum conduce Rousseau pre Emil in viéti'a sociala, ajungend ast-mod si etatea casatoriei. Neafland inse in societatea Parisului a femeia recomandabila, pléca la tiara, unde afla pre Sofi'a o tinera virtuósa, cu carea a cásatorit pre Emilu vietuind unulu pentru altulu.

Vorbînd despre Sofi'a éta ce dice:

„Femei'a nu exista decát pentru omu, si prin urmare tóta educatiunea femeii trebe se se refere la omu. Datorintí'a femeii este de a-se face placuta omului, de a-i fi folositóre, de a-se silí a-i fi iubita si onorata de densulu, d-a-lu consolá, d-a-i face in fine viéti'a placuta si dulce.“

Femei'a dupa Rousseau are se fia cu supunere neconditionata, trecend in sángele si relegea barbatului.

Desí educatiunea ce se recomanda Sofiei, nu e intru tóte acceptabila, totusi ne presenta Rousseau realulu unei educatiuni oneste si casnice. „Sofi'a iubesc frumseti'a naturei dice Rousseau, dar nu se departéda de simplicitate; uresce hainele lucsóse desí se imbraca frumosu; nu vrea se scie ce insemnéda colorile frapante modele ect., dar alege pe acelea cu care ii siede bine; e modesta in aparintia, dar cocheta in realitate. Ea bea apa simpla, se multiumesce cu parfumulu florilor; ér barbatulu seu nu gasesce alta respiratiune mai dulce decát aromatic'a suflare a sotiei sale. Sofi'a are putiena esperintia de lume; dar e indatoritóre, atentiva, si tot ce face, face cu multiumire. Astfelu inceputulu amorului lor este incantatoriu. Tóta istori'a vietii loru este onorarea virtutii, este desemnulu ferieirei.“

La unu an alu fericitei lor casatorii au unu pruncu, pe carele cresc dupa acelasu principiu; dupa unu anu inse móre, si neconsolabili parinti reman éراسi singuri.

Pentru a distrage pre Sofi'a Emilu merge la Paris, unde ranele corruptiunii ating si pre virtuós'a Sofia, devenind infidela.

Emilu inse este nepasatoriu, parasesc Parisul, mergend in Marseli'a, unde s'a angagiat cá matelotu, aflând refugiu si garantia sigura a subsistintiei sale; din nefericire vaporulu cade pe manile unor pirati si deveni ast-mod sclavu.

Emil inse n'a disperat, se supuse legii necesitatii, ér mai apoi eliberandu-se, revine in Franci'a si reafland pre Sofi'a se impaca cu ea.

Intre manuscrisele lui Rousseau s'a gasit si unu fragmentu institulat Emil si Sofi'a, séu solitarii, care nu póte fi decát istori'a vietii lor.

Aceste sunt in resumatu principiile profesate de Rousseau in epochalulu seu opu „Emil“, pe care cu drept l-a numit Goethe „evangeliulu naturei.“

Celu mai esentialu defectu alu acestui opu e, ca densulu n'a studiat suficientu natur'a, el in loc de a pune educatiunea in raportu cu natur'a reala, a pus-o cu cea ideala; el a crediut, ca natur'a e perfecta, posede totulu in sine.

Pe lângá tóte inse, fie-care amicu alu scólei, va fi

necesitat a privi in Rousseau pre salvatoriulu scólei moderne, recunoscend si admirând necontestaverele sale merite ce-i acórda puterniculu resunet alu operelor sale, pe terenulu politicu, religiosu si pedagogicu.

Iuliu Vuiu'a.

D I V E R S E.

* *Asociatiunea nationala aradana* si-a tiénut adunarea generala ordinaria Sambeta in 30 Maiu cal. vechiu anulu curentu. Adunarea generala a esaminat, si a luat la cunoscentia cu placere reportulu despre activitatea desvoltata de directiunea asociatiunii in decursulu anului trecut, si tot de odata a dat absolutoriu directiunii si casariului asociatiunei pentru administrarea averii asociatiunii. In fine s'au ales atát membrii in directiune, cât si functionarii asociatiunei. Preste tot adunarea generala a constatat progresu in mersulu agendelor asociatiunii.

* *Maialulu* arangiatu in sear'a de 30 Maiu c. v. in sal'a din paduriti'a orasiului in favóre fondului reuniunei femeilor romane din Aradu si provincia si in favóre fondului asociatiunii nationale aradane a fost o petrecere din cele mai succese. Maialulu a fost cercetatu de unu publicu alesu si numerosu. Venitulu materialu inca este deplin satisfactoriu. Petrecerea a fost fórte viala si animata. Acestu maialu este o noua dovéda, ca publiculu nostru imbratisiéza tot cu mai multa caldura caus'a reuniunei femeilor romane si a asociatiunei.

* *Convenire colegiata.* Clericii, cari' au absolvat la anulu 1887 cursulu clericalu in Aradu se vor intruní cu totii in anulu acesta la 14/26 Iuniu in seminariulu diecesanu.

* *Donatiune.* Reposatulu episcopu de Romanu Melchisedecu a lasat bibliotec'a sa, care contine documente si cárti de o mare valóre, academie romane; deasemenea a mai lasat academie si unu legatu de 20,000 lei.

* *Multiamita publica.* Subsemnati in numele scolarilor nostrii multiamim onoratului public, care prin presentia lor au contribuit la succesul moral si material al maialului arangiat in Joi'a Inaltiarei Domnului, in favorul scolarilor lipsiti de mijlóce, si in deosebi marinimosilor Domni, cari cu aceea ocaziune au avut bunetate a considerá scopul si a face urmatórele suprasolviri: I. P. S. D. Episcop Ioan Metianu 5 fl. R. D. protopop Moise Bocsianu 1 fl. 50 cr., Constantin Donu 1 fl., Simeon Anciu 1 fl., Dr. Traian Puticiu 1 fl., Nicolau Chicinu 1 fl. Dimitrie Antonescu 2 fl., Teodor Ceontea 1 fl. 70 cr. Dr. Ioan Trailescu 1 fl., Nicolau Stefan Popu 1 fl., Ioan Giora 1 fl., Elia Dogariu 1 fl., Gabriel Bodea 1 fl., Augustin Hamsea 1 fl., Traian Pacu 1 fl., Ilie Creciun 1 fl., Mari'a Heresiu 1 fl., Ioan Macinicu 1 fl., Romul Nestor 1 fl., Ioan Moldovan 1 fl., Dr. Lazar Petco 1 fl. Gligor Iotia 1 fl., Iosif Goldisiu 1 fl., Ioan Belesiu 2 fl., Traian Stoicanescu 1 fl 30 cr., Dr. Georgiu Plopu 3 fl., Dragan Adamovicu 1 fl., Dr. Aureliu Demian 1 fl., Povel Drecin

1 fl., Dimitrie Dobreu 1 fl., Vasiliu Miscovicu 1 fl., Acsentie Florescu 2 fl 70 cr., Vasiliu Mangra 1 fl., Ioan Ilica 1 fl., Iuliu Grofsioreanu 1 fl., Dimitrie Bonciu 1 fl., Dr. Virgil Bogdan 1 fl., Leopold Mor 1 fl., Ioan Ianosi 1 fl., Alecsa Drecin jun. 1 fl., Caracionyi 1 fl 70 cr., Mari'a Popovicu 3 fl., Livi'a Goron 1 fl., Alexandru Nica 50 cr., Gaia Bota 50 cr., Florian Mosiescu 50 cr., Emili'a Moseiscu 50 cr., Constantin Borosiu 20 cr., N. Vasiciu 50 cr., Ternier Adolf 50 cr., Marcovicu Mares 50 cr., Spadi Mano 50 cr., Nicoliciu 50 cr. Dr. N. N 50 cr., Ioan Popi 50 cr., Vasilie Simon 70 cr., Petru Popovicu 50 cr., Vasiliu Moldovan 40 cr., Alecs'a Moldovan 30 cr., Nicolau Gavrilete 30 cr., Ratiu Alexandru 20 cr., N. Moldovanu 20 cr., Otlecan 20 cr., Barb 20 cr., Avram Pecurariu 50 cr., Anonim 30 cr. — Arad, 15. Iunie 1892. Iosif Moldovan, Nicolau Stef, Mihaieu Olteanu si Demetriu Romanu.

* *Necrologu.* Augustin Botioc fiul invetiatorului din Comlosid studentu de cl. I. gimn. in urm'a unui morbu scurtu a incetat din viétia Joi in 28 Mai 1892 in etate de 10 ani, lasand in dolju pe neconsolabilii sei parinti frati si rudenii. Remasitiile pamentesci a-le defunctului s'au pus spre odihna in cimiteriulu din Beiusiu fiind de fatia neconsolabilii sei parinti si elevii dela gimnasiu din loc.

Ddiu se mangae pe neconsolabilii sei parinti, ér sufletulu repausatului se-lu asieze in locasiurile drep-tiloru!

* *Sfintirea capelei române din Parisu.* Duminec'a trecuta s'a facutu sfintirea solemnă a bisericeii române din Paris in presentia d-lui N. Cretiucescu, ministrulu Romaniei, a personalului legatiunei si a coloniei romane. Oficiulu divinu a fostu celebratu de Sfinti'a S'a Inocentiu Ploesteanu, vicarul Mitropoliei din Bucuresci, asistatu de parintele Cezarescu-Floru si de economulu Severinu, superiorulu capelei.

* *Lucrulu de o septemana in Birmingham.* E lucru surprindietoru, când aflamu, cât produc fabricile intr'unu timpu anumitu. Unu diaru germanu publica urmatórele cifre elocvente despre lucrulu intr'o septemana in Birmingham. Este cunoscutu, ca orasiulu acesta se afla intr'unulu din districtele industriale ale Angliei. In timpulu scurtu de o septemâna, adeca 6 dile, s'au produsu in fabricile de acolo urmatórele: 14.000.000 pene de otielu, 300.000.000 cuie, 1.000.000 nasturi de totu soiulu, 5.000.000 monede de totu felulu. In diferite ateliere s'au fabricatu: 6000 paturi de feru, 7000 puscii, 1000 siele; apoi 20.000 perechi ochelari, 7000 chilogramme obiecte din hârtia, 5 tone cârlige si verigi, 500 tone, sirófe, icuri, pene etc., apoi o multime de pianuri, roti, osii de trasura, lacate, casse de bani; juvaericale s'au fabricatu in valóre de 750.000 franci, 100.000.000 ace (pe anu cam 5 miliarde). Atelierele din Birmingham fabrica 563 chilometrii de sërma, pe anu deci 30.000 chilometri, séu 8/4 din equatorulu pamântului. Productiunile de feru si de sërma din otielu, pe septemana suntu

de 6436 chilometri, asia dara suficientu pentru a se face o legatura telegrafica intre pamântu si luna si tóte acestea numai in atelierele din Birmingham.

Concursu.

Pentru deplinirea postului vacantu de invetiatoriu la scól'a confessională gr. or. romana din Jabar, comitatulu Carasiu-Severinului, se escrie concursu cu terminu de alegere pe diu'a de **20 Iulie a. c. st. vechiu.**

Emolumintele sunt: in numerariu 200 fl., pausialu de scrisu 5 fl., pentru conferintie 12 fl., pentru 8 orgii de lemne, din cari se incaldiesce si scól'a 48 fl., in bucate 15 centenare metriche, parte grâu, parte cucuruzu, 2 1/2 jugere pamentu aratoriu, locuintia libera cu 1/2 juger gradina de legume si câte 40 cr. dela inmormentari, unde va fi poftit.

Recursele cuvinciosu ajustate se-se trimita parintelui protopresbiteru tractualu Georgiu Creciucescu in Belincz p. u. Kiszetó pana in 19 Iulie a. c. st. vechiu inclusive; avend recurrentii in vre-o Dumineca, ori serbatóre a-se presentá in s. biserica din locu spre a-si aretá desteritatea in tipiculu si cantarile bisericesci.

Recurrentii deprinsi in art'a musicala incât se póta instruí si conduce corulu vocalu localu: vor avea preferintia.

Jabar in (30 Maiu) 11 Iunie, 1892.

Comitetulu parochialu.

In contielegere cu mine: G. CRECIUNESCU, m. p. protopresbiteru.

—□—

Pentru statiunea invetiatorésca din comun'a Sarand, tractulu Pestesiuului comitatulu Bihor, se escrie concursu cu terminu de alegere pe **24. Iunie (6. Iuliu) a. c.**

Emolumintele sunt: 1) bani gat'a 140 fl. 2) 8 jugere pamântu à 10 fl. jugerulu — 80 fl. 3) 12 cubule de bucate 5 fl. cubulu — 60 fl. 4) Stolele cantonale 10 fl. 5) Cuartirulu si gradina 1/2 jug. 5 fl. 6) 5 cara de lemne pentru invatiatoru 5 fl. — Sum'a 300 fl. Doritorii de a ocupá acést'a statiune sunt poftiti a produce testimoniulu de calificatiune, ér recoursele astfelu ajustate ale trimite subscrisulu in Lugasiulu de sus, p. u. Eleds, si a se presentá in vre-o Dumineca ori serbatóre la st'a biserica pentru de a se face cunoscutu poporului.

Comitetulu parochialu.

In contielegere cu: TEODORU FILIPU, m. p. protopresv.

—□—

Pentru vacant'a statiune invetiatorésca din comun'a Sabolciu, tractulu Pestesiuului se escrie concursu cu terminu de alegere pe **28. Iunie (10. Iuliu) a. c.**

Emolumintele sunt: 1) in bani gat'a 130 fl. 2) 10 jugere pamentu de clas'a I-a estimatu jugerulu à 15 fl. — 150 fl. 3) gradina scólei 2 jugere 20 fl. — Sum'a 300 fl. v. a., — afara de acésta suma se va mai bucurá invetiatoriulu de venitele cantonale, si anume: dela inmormentari mari 60 cr., dela inmormentari mici 30 cr., cununii 40 cr., dela sfestanie 20 cr., 3 orgii de lemne mestecate pentru invetiatoriu, ér pentru sal'a de invetiamentu se va ingrijí comun'a bisericesca, pentru cântarea funebrala (hor'a mortului) separatu 50 cr., cuartiru liberu cu gradina de legumi si diurnele necesarie la conferintiele invetiatorésce.

Recurentii vor avea a produce testimoniu despre absolvarea cursurilor pedagogice si cualificatiune, precum si a se presentá in vre-o Dumineca ori serbatóie in st'a biserica pentru de a-si aretá desteritatea in cãntare si tipicu, adresandu-si suplicele comitetului parochialu si a le trimite la subscrisulu in Lugasiulu de sus, p. u. Élesd (cottulu Bihar.)

Comitetulu parochialu.

In contielegere cu : TEODORU FILIPU, m. p. protopresv.

Pentru deplinirea postului invetiatorescu dela scól'a de fete gr. or. romana din comun'a Paulisiu, com. Aradu, se escrie concursu cu terminu de alegere pe **24. Iuniu st. v. 1892.** la care statiune numai barbati potu recurge.

Emolumentele sunt : 1. Bani gat'a 300 fl. 2. 3 or-gii de lemne pre sém'a invetiatoriului ; ér pentru incalditulu scólei se va ingriji comun'a bisericesca, pretiuite in 28 fl. 80 cr., 3. Un'a canepiste in natura pretiuita 3 fl. 4. Spese de conferintia 6 fl. 5. Pentru scripturistica 5 fl. 6. Dela inmormentari unde va fi poftitu mergendu schimbandu-se in rendu cu invetiatoriulu dela scól'a de baieti, de unde se capeta 50 cr., sperative la anu 7 fl. 50 cr. Sum'a 350 fl. 30 cr.

Doritorii de a ocupá acestu postu au a produce testimoniu de preparandia, si cualificatiune, testimoniu de limb'a magiara, atestatu despre conduit'a morala de pana acuma, si a trimite recursele adresate comitetului parochialu din Paulisiu, la Iosifu Vuculescu inspectoru de scóle in Solymos com. Aradu post'a ultima M. Radna, pana incl 23 Iuniu a. c. cele mai tardiu sosite nu se vor luá in consideratiune.

Competentii au a se presentá in vre-o Dumineca séu serbatóie in sant'a biserica din locu, spre a-si aretá desteritatea in cantu si tipicu. Cei desteri intru conducerea corului vocalu vor fi preferiti.

Se notéza ca nou alegéndulu invetiatoriu numai cu inceputulu anului scolasticu viitoriu adeca 1892/3 va intrá in functiune, si beneficiu, ér intaritu definitiv va deveni dupa ce va dá unu examenu cu succesu bunu la finea anului scolasticu.

Paulisiu in 3 Maiu 1892.

Nica Mustetiu, m. p.
presiedinte al com. par.

Stefanu Ohnu, m. p.
not. com. paroch.

In contielegere cu mine : IOSIF VUCULESCU, m. p. inspectoru de scóle.

LICITATIUNE MINUENDA.

Pentru renovarea bisericei ortodoxe romane din **Nereu**, comitatulu Torontal, se escrie concursu de licitatiune minuenda pe **24 Iuniu vechiu a. c.** — la 11 óre a m. in localitatea scólei.

Pretiulu de esclamare :

a) pentru materialulu si lucrulu zidarului 418 fl 10 cr., b) pentru materialulu si lucrulu lemnariului 427 fl 90 cr., c) pentru materialulu si lucrulu tinicheriului 136 fl 50 cr., d) pentru aurirea a duor cruci 80 fl.

Concurrentii au a depune inainte de inceperea licitatiunei minuende 10% in numerariu ori chartii de valóre.

Resultatul licitatiunei este obligatoriu pentru intre-prindietoriu indata dupa subscrierea protocolului, ér pentru

comun'a bisericescã numai dupa incheierea contractului sã aprobarea lui prin Ven. Consistoriu.

Din siedinti'a comitetului parochialu gr. or. rom. din Nereu tienuta la 30 Maiu 1892.

Pavel Fumor, m. p.
presielinte.

Petru Baran, m. p.
not. comite:ului.

In contielegere cu mine : P. MIULESCU, m. p. protopresbiteru.

Pentru renovarea bisericei gr. or. rom. din **Madarasu**, ppresb. Tiupei, conform planului aprobatu prin Ven. Consistoriu gr. or. oradanu sub Nr. 603/87 Epitr. a. c. se escrie licitatiune minuenda pe **24 Iuniu (6 Iuliu) a. c.** dupa amédiadi la 3 óre in localitatea scólei din locu.

Pretiulu de esclamare 3426 fl. 64 cr. Intreprindietorii sunt avisati a-se presentá pe terminulu susespusu la locul indicat, avend a depune inainte de licitare vadiu de 10% in numerariu, contractulu de intreprindere, pentru intreprindietoriu va avea valóre de locu dupa subscriere, éra pentru comun'a bisericesca numai dupa aprobarea Ven. Consistoriu.

Planulu, preliminarulu speselor si conditiunile se potu vedea la oficiulu parochialu din locu.

Madarasu 1/13 Iuniu 1892.

Comitetulu parochialu.

In contielegere cu : IOSIF VESSA, m. p. protopresviteru.

In urmare ordinatiunei Venerabilului Consistoriu de sub Nr. 3658 se escrie cursu de licitatiune minuenda pentru repararea bisericei din comun'a **Agrisiu**, comitatulu Arad, Protopresviteratulu Siriei, pretiulu didariului de dupa spetificare 451 fl. badicaritu 64 fl; diu'a de licitatiune se va tiené in **28 Iuniu vechiu 10 Iulie nou 1892.**

Informatiuni pana atunci se pot capetá la Oficiulu parochialu sl Epitropi'a parochiala.

Agrisiu la 11 Iunie nou 1892.

Comitetulu parochialu.

Pentru zidirea unui nou edificiu de biserica gr. or. romãna in comun'a **Babsia**, comitatulu Timisiului, dupa planulu aprobatu de Venerabilulu Consistoriu din Aradu sub 27 Martie 1892 Nr. 1068 se escrie licitatiune minuenda pe Dumineca in **14/26. Iunie a. c. la 10 óre a. m.** in localitatea scólei din locu.

Pretiulu de eschiamare este 5865 fl 70 cr. Concurrentii au se depuna inainte de inceperea licitatiune vadiulu de 10% in numerariu, sau in chãrthii de valóre.

A reflectá pot numai architecti, sau maestrii zidari de profesiune provediuti cu atestatu despre califiatiunea loru cá atari, si cari n'au stat, nici stau in procese pentru asemenea intreprinderi.

Resultatul licitatiunei este obligatoriu pentru intre-prindietoriu, indata dupa subscrierea protocolului de licitatiune ; éra pentru comun'a bisericesca numai dupa aprobarea aceluia din partea Venerabilului Consistoriu ; când se va incheiá apoi si contractulu.

Planulu si preliminarulu de spese, precum si conditiunile se pot vedea la oficiulu parochialu din Babsia. Babsi'a in 26 Mai (7 Iunie) 1892.

Comitetulu parochialu.

In contielegere cu mine : G. CRECIUNESCU, m. p. protopresbiteru.